

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Tagesordnung für Dienstag, 16. März 2010
Ordre du jour du mardi 16 mars 2010
Ordine del giorno di martedì 16 marzo 2010

NATIONALRAT

CONSEIL NATIONAL

CONSIGLIO NAZIONALE

12. Sitzung; Beginn: 08.00 – 13.00 Uhr

12ème séance; Ouverture: 08.00 – 13.00 h

12a seduta; Inizio: ore 08.00 – 13.00

| Ü.Nr. | Nr. No. n. | Rat Con. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Status Statut Stato | Kommission Commission Comm. | Dep. Dép. Dip. | Ber. Rapp. Rel. | AB ∇ FD | Kat. cat. Cat. |
|-------|-------------------------|----------------------|---|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|
| 95/ | 09.047 | n | Luftfahrtgesetz. Teilrevision I Loi sur l'aviation. Révision partielle I Legge federale sulla navigazione aerea. Revisione parziale I | | KVF CTT CTT | UVEK DETEC DATEC | Binder Germanier | | IIIa/IV |
| | 09.3761 | n | Mo. WAK-NR (09.062). Laufende Rückerstattung von CO2- Erträgen Mo. CER-CN (09.062). Remboursement de la taxe sur le CO2 sur le produit de l'année en cours Mo. CET-CN (09.062). Rimborso corrente dei proventi della tassa sul CO2 | | | UVEK DETEC DATEC | | | IV |

| Ü.Nr. | Nr. No. n. | Rat Con. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Status Statut Stato | Kommission Commission Comm. | Dep. Dép. Dip. | Ber. Rapp. Rel. | AB ∇ FD | Kat. cat. Cat. |
|-------|-------------------------|----------------------|---|--|-----------------------------------|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|
| | 09.3740 | n | Mo. UREK-NR. Entwicklung der Wärme-Kraft-Kopplung Mo. CEATE-CN. Développer le couplage chaleur-force Mo. CAPTE-CN. Promuovere l'accoppiamento termo-energetico |))) | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | Leutenegger Filippo | | IV |
| 427/ | 09.403 | n | Pa.Iv. van Singer. Massnahmen zur Förderung von Gas-Blockheizkraftwerken Iv.pa. van Singer. Favoriser les cogénérateurs au gaz Iv.pa. van Singer. Favorire i cogeneratori a gas |)))) | UREK CEATE CAPTE | | Nordmann | | |
| 116/ | 08.328 | s | Kt.Iv. BS. Kantonale Regelungsfreiheit für Lärmemissionen von Gastwirtschaftsbetrieben Iv.ct. BS. Nuisances sonores liées aux activités hôtelières. Autoriser les cantons à édicter leur réglementation Iv.ct. BS. Riconoscere ai cantoni la competenza di emanare disposizioni sulle emissioni foniche degli esercizi pubblici | | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | | | V |
| * | | | <i>Parlamentarische Initiativen 1. Phase</i> <i>Initiatives parlementaires 1ère phase</i> <i>Iniziativa parlamentari 1a fase</i> | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | |

* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

* Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12.45 h

* Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 12.45